



Tel. (0471) 358557 - Fax (0471) 357080
Email: ortspolizei@ritten.eu
poliziale@renon.eu

Rathaus/Municipio
Dorfstraße 16/Via del Paese 16
I-39054 Klobenstein/Collalbo

Parteienverkehr/Orario di apertura al pubblico
Montag/lunedì – Freitag/Venerdì
08.00 – 10.00

Sachbearbeiterin/Incaricata: Andrea Siller

VERFÜGUNG NR. 69/2026

Verlängerung der Verfügung Nr. 67

DIE BÜRGERMEISTERIN

nach Einsicht in den Antrag von:

Rottensteiner GmbH./srl. (Geom. Graf Manuel - Tel. 0471-356173)

vom/del

20.08.2026

und

e

nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 der
Straßenverkehrsordnung und der
Durchführungsverordnung (D.P.R. Nr. 495/92);

visti gli art. 6 e 7 del Codice della Strada e il
Regolamento di esecuzione e di attuazione
(D.P.R. n. 495/92);

VERFÜGT

die Verlängerung der zeitweiligen Sperre der
Gemeindestraße Wolfgruben - Zufahrt
Haltestelle Lichtenstern im Bereich Kellermann
aufgrund von Grabungsarbeiten zur Verlegung
einer Fernwärmeleitung.

ORDINA

la proroga della chiusura temporanea al traffico
della strada comunale Costalovara – strada
d'accesso alla fermata di Stella nella zona di
Kellermann a causa di lavori di scavo per la
posa di una tubazione di teleriscaldamento.

Betroffene Gemeindestraßen:	Strade comunali interessate:
Wolfgruben	Costalovara
Ortschaft: Oberbozen	Località: Soprabolzano
Im Bereich: Kellermann	Nell'ambito: Kellermann

Betroffener Zeitraum WERKTAGS:			Periodo interessato GIORNI FERALI:	
Datum/data	vom/dal	31.08.2026	bis/al	04.09.2026
Uhrzeit/orario	von/dalle	07:00	bis/alle	17:00

**Die Umleitung erfolgt über den Mayr-Nusser-Weg und dem Untertrattnerhof –
La deviazione avviene per la via Mayr Nusser e il maso Untertrattner**

Vorschriften:

Für die Fußgänger muss während der
gesamten Dauer der Arbeiten der sichere
Durchgang gewährleistet bleiben. Wartezeiten
müssen so kurz wie möglich gehalten werden.

Die vorliegende Verfügung wird auf jeden Fall,
ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter
gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten der
beauftragten Baufirma, die etwaigen Schäden
zu reparieren, die durch die bewilligten
Arbeiten, Besetzungen und Lager entstanden
sind.

Prescrizioni:

Per i pedoni deve essere garantito il passaggio
in modo sicuro durante tutto il periodo dei lavori.
Tempi d'attesa devono essere limitati al minimo
possibile.

La presente ordinanza è rilasciata in ogni caso
senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con
l'obbligo della ditta incaricata con i lavori di
ripristinare eventuali danni derivanti dalle opere,
dalle occupazioni e dai depositi autorizzati.



Tel. (0471) 358557 - Fax (0471) 357080

Email: ortspolizei@ritten.eu
polizialocale@renon.eu

Rathaus/Municipio
Dorfstraße 16/Via del Paese 16
I-39054 Klobenstein/Collalbo

Parteienverkehr/Orario di apertura al pubblico
Montag/lunedì – Freitag/Venerdì
08.00 – 10.00

Die zuständige Behörde kann sie zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlichen auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern; und zwar ohne dass sie verpflichtet ist irgend eine Entschädigung zu entrichten.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Hinweise und Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Die Vorschriften der Baustellenbeschilderung gemäß Art. 146 der St.V.O. und die Anweisungen des Personales für die Verkehrsregelung müssen eingehalten werden. Die Beamten für die öffentliche Sicherheit sind mit der Überwachung der vorliegenden Verfügung beauftragt, wobei die Übertretungen laut Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung geahndet werden.

Die Bürgermeisterin
digital signiert

Julia Fulterer

L'autorità competente può revocare o modificare la presente autorizzazione in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta di corrispondere ad alcun indennizzo.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

I comportamenti indicati della segnaletica stradale ovvero dagli agenti del traffico a norma dell'art. 146 CdS. devono essere rispettate.

Gli agenti della Forza Pubblica sono incaricati all'esecuzione della presente ordinanza ed il trasgressori saranno puniti a norma del Codice della Strada.

La Sindaca
firmato digitalmente

Lageplan/mappa:

